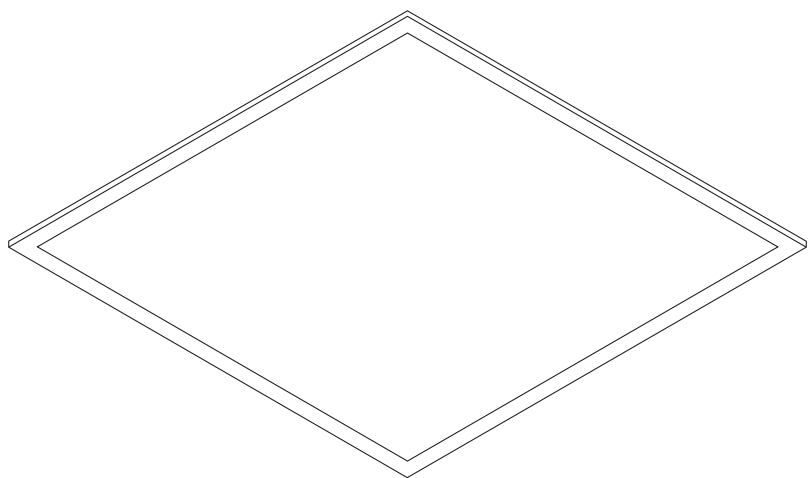
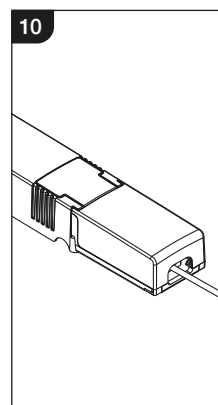
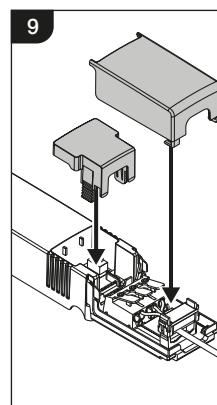
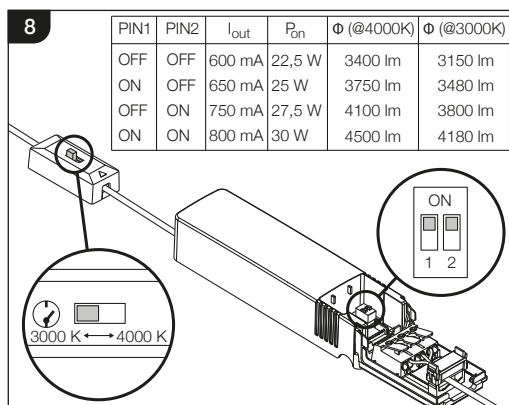
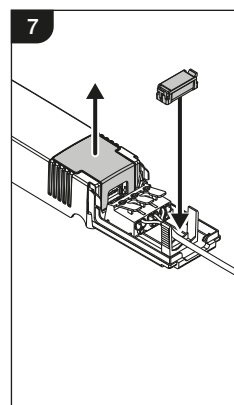
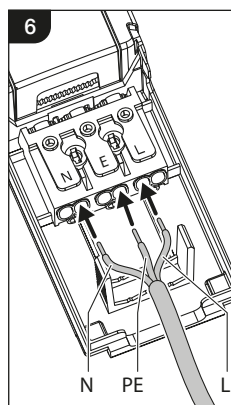
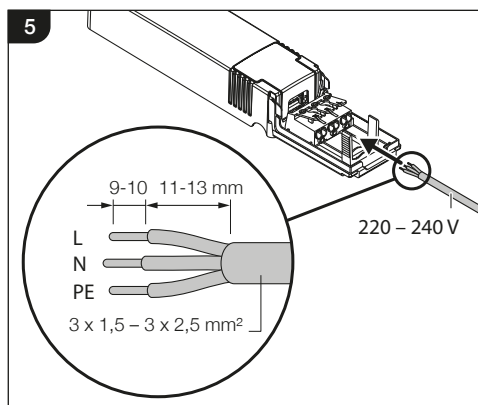
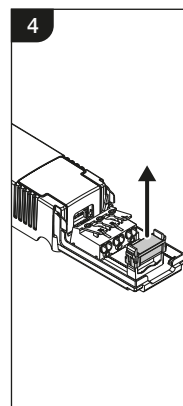
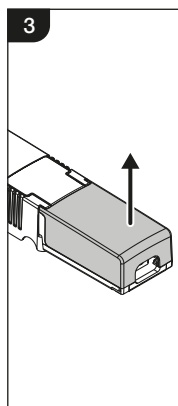
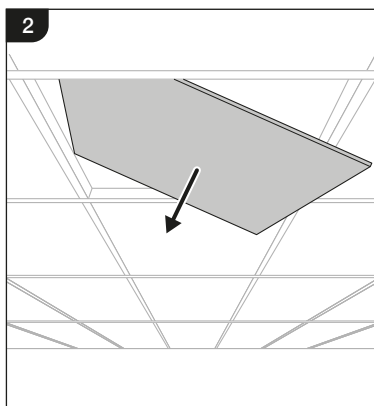
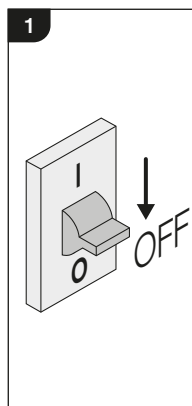
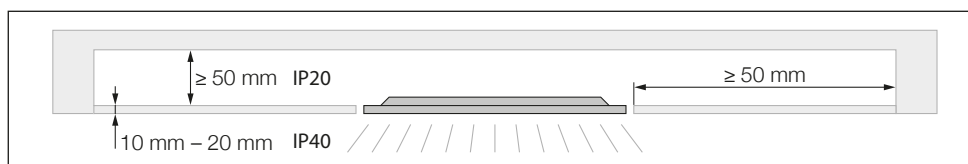


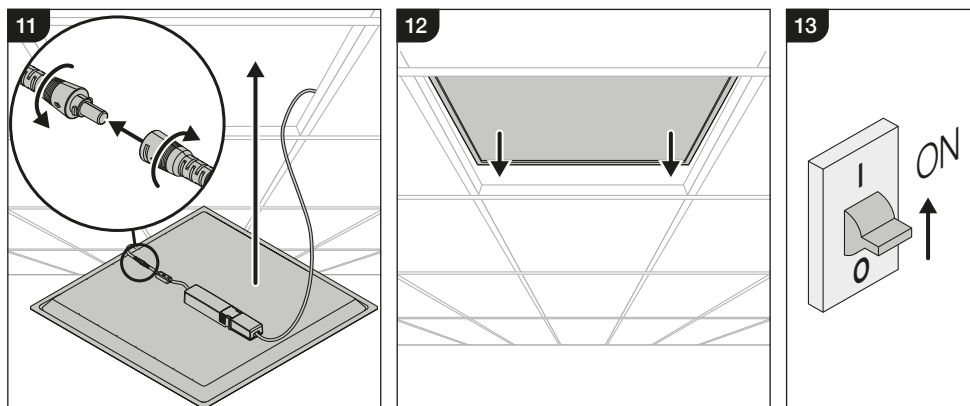
# Radium

## LED Panel Star



| LED Panel Star DALI                      | <br>mm |  |  | <br>~ |  |  |  |  | <br>10 A (B) 16 A (B) |      | <br>LED-Module |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                          |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                           |      |                                                                                                     |
| PL S 600 30W PS CCT IP40<br>PNLA5079     | 595 x 595 x 33                                                                            | 30                                                                                  | 4500                                                                                | 220 – 240                                                                                | 0/50/60                                                                             | -20 ... +40                                                                         | IP20/IP40                                                                           | 1440                                                                                | 23 x                                                                                                      | 36 x | C                                                                                                   |
| PL S 625 30W PS CCT IP40<br>PNLA5080     | 620 x 620 x 33                                                                            | 30                                                                                  | 4500                                                                                | 220 – 240                                                                                | 0/50/60                                                                             | -20 ... +40                                                                         | IP20/IP40                                                                           | 1680                                                                                | 23 x                                                                                                      | 36 x | C                                                                                                   |
| PL S 600 30W PS CCT UGR IP40<br>PNLA5081 | 595 x 595 x 34                                                                            | 30                                                                                  | 4500                                                                                | 220 – 240                                                                                | 0/50/60                                                                             | -20 ... +40                                                                         | IP20/IP40                                                                           | 1640                                                                                | 23 x                                                                                                      | 36 x | C                                                                                                   |
| PL S 625 30W PS CCT UGR IP40<br>PNLA5082 | 620 x 620 x 34                                                                            | 30                                                                                  | 4500                                                                                | 220 – 240                                                                                | 0/50/60                                                                             | -20 ... +40                                                                         | IP20/IP40                                                                           | 1840                                                                                | 23 x                                                                                                      | 36 x | C                                                                                                   |





DE

### Installationsanweisungen

- Diese Anleitung vor Installation und Inbetriebnahme vollständig lesen und für später aufbewahren.
- Montage, Installation, Inbetriebnahme und Instandhaltung ausschließlich von Elektrofachkräften durchführen lassen.
- Installation, Inbetriebnahme und Instandhaltung nur im spannungsfreien Zustand durchführen.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Radium LED Panels sind elektrische Leuchten zur festen Installation in Deckeneinbausystemen und dienen der allgemeinen Innenraumbeleuchtung, sofern die baulichen und elektrischen Voraussetzungen erfüllt sind.

- Ausschließlich mit einem dafür vorgesehenen SELV-Konstantstromvorschaltgerät innerhalb der auf dem Typenschild angegebenen Parameter betreiben.
- Nicht im Außenbereich einsetzen.
- Für einen sicheren Betrieb und eine lange Lebensdauer der Leuchte die angegebenen Umgebungstemperaturen einhalten.

### Sicherheitshinweise



- Eine beschädigte Leuchte nicht betreiben und nicht selbst reparieren. Reparatur nur durch Fachpersonal (über den Händler) durchführen lassen.
- Die Leuchte keinen starken mechanischen Belastungen, keiner Feuchtigkeit und keiner starken Verschmutzung aussetzen.
- Keine Veränderungen oder Umbauten an der Leuchte vornehmen.
- Die Leuchte ausschließlich trocken reinigen, kein Wasser oder Reinigungsmittel verwenden.
- Die Leuchte nicht abdecken und nicht in Bereichen mit Wärmestau einbauen. Eine ausreichende Belüftung sicherstellen.
- Auf eine ausreichende Einbautiefe achten.

### Entsorgung



Am Ende der Gebrauchsdauer darf die Leuchte nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Altgeräte sind an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abzugeben; zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten zur Rücknahme verpflichtet.

### Installation instructions

- Read these instructions in full before installation and commissioning and keep them for future reference.
- Assembly, installation, commissioning and maintenance may only be carried out by electrically skilled persons.
- Only carry out installation, commissioning and maintenance work when the device is de-energised.

### Intended use

Radium LED panels are electric lamps for fixed installation in ceiling-recessed systems and are used for general interior lighting, provided that the structural and electrical requirements are met.

- Only operate with a SELV constant current ballast intended for this purpose within the parameters specified on the rating plate.
- Do not use outdoors.
- Observe the specified ambient temperatures to ensure the lamp can be operated safely and has a long service life.

### Safety instructions



- Do not operate a damaged lamp and do not repair it yourself. Repairs may only be carried out by specialised personnel (through your retailer).
- Do not expose the lamp to heavy mechanical loads, moisture or heavy soiling.
- Do not make any modifications or alterations to the lamp.
- Only clean the lamp with dry materials, do not use water or cleaning agents.
- Do not cover the lamp and do not install it in areas where heat builds up. Ensure adequate ventilation.
- Ensure sufficient installation depth.

### Waste disposal



At the end of its service life, the lamp must not be disposed of with household waste. Old electrical appliances must be handed over to an authorised collection or take-back point; retailers of electrical and electronic appliances are also obliged to take them back.

### Instructions d'installation

- Lire l'intégralité de ces instructions avant l'installation et la mise en service, et les conserver pour toute référence ultérieure.
- Confier le montage, l'installation, la mise en service et la maintenance exclusivement à des électriciens spécialisés.
- Ne procéder à l'installation, à la mise en service et à la maintenance que lorsque l'appareil est hors tension.

### Utilisation prévue

Les panneaux LED Radium sont des luminaires électriques destinés à être installés de manière fixe dans des systèmes d'encastrement au plafond. Ils servent à l'éclairage général intérieur dès lors que les conditions structurelles et électriques sont remplies.

- Utiliser exclusivement avec un bloc d'alimentation à courant constant SELV prévu à cet effet dans le respect des paramètres indiqués sur la plaque signalétique.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Pour un fonctionnement sûr et une longue durée de vie du luminaire, respecter les températures ambiantes indiquées.

## Consignes de sécurité



- Ne pas faire fonctionner un luminaire endommagé et ne pas le réparer soi-même. Ne faire réparer que par du personnel spécialisé (par l'intermédiaire du revendeur).
- Ne pas exposer le luminaire à de fortes contraintes mécaniques, à l'humidité ou à un fort encrassement.
- Ne pas effectuer de modifications ou de transformations sur le luminaire.
- Nettoyer le luminaire exclusivement à sec ; ne pas utiliser d'eau ni de produits de nettoyage.
- Ne pas couvrir le luminaire et ne pas l'installer dans des zones où la chaleur s'accumule. Assurer une ventilation suffisante.
- Veiller à ce que la profondeur d'installation soit suffisante.

## Élimination



A la fin de sa durée d'utilisation, le luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Les appareils électriques usagés doivent être déposés dans un point de collecte agréé ; en outre, les distributeurs d'appareils électriques et électroniques sont tenus de les reprendre.

## IT

### Istruzioni per l'installazione

- Prima dell'installazione e della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per future consultazioni.
- Il montaggio, l'installazione, la messa in funzione e la manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Eseguire l'installazione, la messa in funzione e la manutenzione solo quando il dispositivo è privo di tensione.

### Uso previsto

I pannelli LED Radium sono apparecchi elettrici previsti per l'installazione fissa in sistemi di incasso a soffitto e sono utilizzati per l'illuminazione generale di interni, a condizione che siano soddisfatti i requisiti strutturali ed elettrici.

- Utilizzare esclusivamente un alimentatore a corrente costante SELV previsto per questo scopo entro i parametri specificati sulla targhetta.
- Non utilizzare in esterni.
- Rispettare le temperature ambiente indicate per garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata della lampada.

### Istruzioni di sicurezza



- Non mettere in funzione la lampada se danneggiata e non ripararla da soli. Le riparazioni possono essere effettuate unicamente da personale specializzato (tramite il rivenditore).
- Non esporre la lampada a forti carichi meccanici, all'umidità o a sporco intenso.
- Non apportare modifiche o alterazioni alla lampada.
- Pulire la lampada solo con un panno asciutto, non utilizzare acqua o detersivi.
- Non coprire la lampada e non installarla in aree con accumulo di calore. Garantire una ventilazione adeguata.
- Assicurare una profondità di installazione sufficiente.

### Smaltimento



Al termine della sua vita utile, la lampada non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. I vecchi apparecchi elettrici devono essere consegnati presso un punto di raccolta o di ritiro autorizzato; anche i distributori di apparecchi elettrici ed elettronici sono obbligati a ritirarli.

### Instrucciones de instalación

- Lea completamente estas instrucciones antes de la instalación y puesta en servicio, y consérvelas para futuras consultas.
- El montaje, la instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento solo deben ser efectuados por electricistas cualificados.
- Lleve a cabo la instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento únicamente con el aparato sin tensión.

### Uso previsto

Los paneles LED de Radium son luminarias eléctricas para la instalación fija en sistemas de techos desmontables y se utilizan para la iluminación general de interiores, siempre que se cumplan los requisitos estructurales y eléctricos.

- Utilice únicamente un balasto de corriente constante SELV previsto para este fin dentro de los parámetros especificados en la placa de características.
- No los utilice al aire libre.
- Respete las temperaturas ambiente especificadas para garantizar un funcionamiento seguro y una larga vida útil de la luminaria.

### Instrucciones de seguridad



- No encienda una luminaria dañada ni la repare usted mismo. Las reparaciones solo pueden ser efectuadas por personal especializado (a través del distribuidor).
- No exponga la luminaria a cargas mecánicas pesadas, humedad ni suciedad intensa.
- No realice modificaciones ni alteraciones en la luminaria.
- Limpie la luminaria solo cuando esté seca, no utilice agua ni productos de limpieza.
- No cubra la luminaria ni la instale en zonas con acumulación de calor. Garantice una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que la profundidad de instalación sea suficiente.

### Eliminación



Al final de su vida útil, la luminaria no debe desecharse con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos usados deben entregarse en un punto de recogida o reciclaje autorizado; además, los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recogerlos.

### Instruções de instalação

- Leia estas instruções na íntegra antes da instalação e colocação em funcionamento e guarde-as para referência futura.
- A montagem, instalação, colocação em funcionamento e manutenção só podem ser efetuadas por eletricitistas qualificados.
- Efetuar a instalação, a colocação em funcionamento e a manutenção apenas com o aparelho desenergizado.

### Utilização prevista

Os painéis LED Radium são luminárias elétricas para a instalação fixa em sistemas de tetos embutidos e são utilizados para a iluminação geral de interiores, desde que sejam cumpridos os requisitos estruturais e elétricos.

- Utilizar apenas um balastro de corrente constante SELV destinado a este fim, dentro dos parâmetros especificados na placa de características.
- Não utilizar no exterior.
- Respeite as temperaturas ambiente especificadas para garantir um funcionamento seguro e uma longa vida útil da lâmpada.

## Instruções de segurança



- Não utilize uma lâmpada danificada e não a repare você mesmo. As reparações só podem ser efetuadas por pessoal especializado (através do concessionário).
- Não expor a luz a cargas mecânicas pesadas, humidade ou sujidade intensa.
- Não efetuar quaisquer modificações ou alterações no candeeiro.
- Limpar a luz apenas quando estiver seca, não utilizar água ou produtos de limpeza.
- Não cobrir a luz e não a instalar em áreas com acumulação de calor. Assegurar uma ventilação adequada.
- Assegurar uma profundidade de instalação suficiente.

## Eliminação de resíduos



No final da sua vida útil, a lâmpada não deve ser eliminada juntamente com o lixo doméstico. Os aparelhos elétricos usados devem ser entregues num ponto de recolha ou de retoma autorizada; os distribuidores de aparelhos elétricos e eletrónicos também são obrigados a recebê-los.

## EL

### Oδηγίες εγκατάστασης

- Διαβάστε πλήρως τις παρούσες οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Η συναρμολόγηση, η εγκατάσταση, η θέση σε λειτουργία και η συντήρηση επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
- Εκτελείτε την εγκατάσταση, τη θέση σε λειτουργία και τη συντήρηση μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

### Προβλεπόμενη χρήση

Τα πάνελ LED της Radium είναι ηλεκτρικά φωτιστικά για σταθερή εγκατάσταση σε χωνευτά συστήματα οροφής και χρησιμοποιούνται για γενικό εσωτερικό φωτισμό, εφόσον πληρούνται οι δομικές και ηλεκτρικές απαιτήσεις.

- Η λειτουργία τους επιτρέπεται μόνο με έναν οδηγό LED σταθερής τάσης SELV, που προορίζεται για το σκοπό αυτό, και εντός των παραμέτρων που καθορίζονται στην πινακίδα τύπου.
- Να μην χρησιμοποιούνται σε εξωτερικούς χώρους.
- Τηρείτε τις καθορισμένες θερμοκρασίες περιβάλλοντος, για να διασφαλίσετε ασφαλή λειτουργία και μεγάλη διάρκεια ζωής του φωτιστικού.

### Oδηγίες ασφαλείας



- Μην χρησιμοποιείτε ένα φωτιστικό που παρουσιάζει ζημιά και μην επιχειρείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό (μέσω του αντιπροσώπου).
- Μην εκθέτετε το φωτιστικό σε έντονες μηχανικές καταπονήσεις, υγρασία ή έντονη ρύπανση.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις ή μετατροπές στο φωτιστικό.
- Καθαρίζετε το φωτιστικό μόνο όταν είναι στεγνό, χωρίς να χρησιμοποιείτε νερό ή καθαριστικά.
- Μην καλύπτετε το φωτιστικό και μην το εγκαθιστάτε σε χώρους, όπου συσσωρεύεται θερμότητα. Εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό.
- Εξασφαλίστε επαρκές βάθος εγκατάστασης.

### Διάθεση αποβλήτων



Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το φωτιστικό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να παραδίδονται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ή επιστροφής. Επιπλέον, οι διανομείς ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι υποχρεωμένοι να τις παραλαμβάνουν.

### Installatie-instructies

- Lees deze handleiding volledig door vóór installatie en inbedrijfstelling en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Montage, installatie, inbedrijfstelling en onderhoud alleen door gekwalificeerde elektriciens laten uitvoeren.
- Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud alleen in spanningsloze toestand uitvoeren.

### Beoogd gebruik

Radium LED Panels zijn elektrische armaturen voor vaste installatie in inbouwplafondsysteem en worden gebruikt voor algemene binnenverlichting, op voorwaarde dat aan de structurele en elektrische vereisten wordt voldaan.

- Uitsluitend met een SELV-constantstroomvoorschakelapparaat dat voor dit doel is bedoeld gebruiken binnen de parameters die op het typeplaatje zijn aangegeven.
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Voor een veilige werking en een lange levensduur van de lamp de opgegeven omgevingstemperaturen in acht nemen.

### Veiligheidsinstructies



- Een beschadigde lamp niet gebruiken en niet zelf repareren. Reparaties alleen door gespecialiseerd personeel (via de dealer) laten uitvoeren.
- De lamp niet blootstellen aan zware mechanische belasting, vocht of sterke verontreiniging.
- Geen wijzigingen of aanpassingen aan de lamp aanbrengen.
- De lamp alleen droog schoonmaken, geen water of schoonmaakmiddelen gebruiken.
- De lamp niet afdekken en niet op plaatsen met warmteophoping inbouwen. Voor voldoende ventilatie zorgen.
- Voor voldoende inbouwdiepte zorgen.

### Afvalverwijdering



Aan het einde van de levensduur mag de lamp niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Oude elektrische apparaten moeten worden ingeleverd bij een erkend inzamel- of terugnamepunt; distributeurs van elektrische en elektronische apparaten zijn ook verplicht om ze terug te nemen.

### Installationsanvisningar

- Läs igenom denna anvisning före installation och idrifttagning och spara den för framtida bruk.
- Montering, installation, idrifttagning och underhåll får endast utföras av en behörig elektriker.
- Installation, idrifttagning och underhåll får endast utföras när spänningen är avstängd.

### Ansedd användning

Radium LED-paneler är elektriska armaturer för fast installation i takmonterade system och används för allmän inomhusbelysning, förutsatt att de byggtekniska och elektriska kraven är uppfylla.

- Använd endast ett SELV-konstantströmförkopplingsdon avsett för detta ändamål inom de parametrar som anges på typskylten.
- Får inte användas utomhus.
- Följ de angivna omgivningstemperaturerna för att garantera säker drift och lång livslängd för lampan.

### Säkerhetsanvisningar



- Använd inte en skadad lamp och reparera den inte själv. Reparationen får endast utföras av fackpersonal (via återförsäljaren).
- Utsätt inte lampan för tunga mekaniska belastningar, fukt eller kraftig nedsmutsning.
- Gör inga modifieringar eller ändringar på lampan.
- Rengör lampan endast torrt, använd inte vatten eller rengöringsmedel.

- Täck inte över lampan och installera den inte i utrymmen där värme ansamlas. Säkerställ tillräcklig ventilation.
- Se till att monteringsdjupet är tillräckligt.

### Avfallshantering



När lampan har nått slutet av sin livslängd får den inte kastas i hushållssoporna. Elektriska apparater som inte längre används ska lämnas in till en godkänd insamlings- eller återvinningsplats. Dessutom är återförsäljare av elektriska och elektroniska apparater skyldiga att ta tillbaka dem.

## FI

### Asennusohjeet

- Lue nämä ohjeet kokonaan ennen asennusta ja käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Kokoonpanon, asennuksen, käyttöänoton ja huollon saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja.
- Suorita asennus-, käyttöänotto- ja huoltotoimenpiteet vain laitteen ollessa jännitteetön.

### Käyttötarkoitus

Radium LED-paneelit ovat upotettaviin kattojärjestelmiin kiinteästi asennettavia sähkövalaisimia. Niitä käytetään yleiseen sisävalaistukseen edellyttäen, että rakennetta ja sähköjärjestelmää koskevat vaatimukset täyttyvät.

- Käytä vain tähän tarkoitukseen tarkoitettua SELV-vakiovirtaliitäntälaitetta ja noudata tyyppikilvessä ilmoitettuja parametreja.
- Älä käytä ulkona.
- Noudattamalla määritettyjä ympäristölämpötiloja varmistat turvallisen käytön ja valaisimen pitkän käyttöiän.

### Turvallisuusohjeet



- Älä käytä vaurioitunutta valaisinta äläkä korjaa sitä itse. Korjauksia saa tehdä vain ammattihenkilöstö (jälleenmyyjän kautta).
- Älä altista valaisinta raskaalle mekaaniselle kuormitukselle, kosteudelle tai voimakkaalle likaantumiselle.
- Älä tee valaisimeen mitään muutoksia tai muokkauksia.
- Puhdista valaisin aina kuivana, älä käytä vettä tai puhdistusaineita.
- Älä peitä valaisinta äläkä asenna sitä tiloihin, joissa kertyy lämpöä. Varmista riittävä ilmanvaihto.
- Varmista riittävä asennussyvyys.

### Hävittäminen



Kun valaisimen käyttöikä on päättynyt, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vanhat sähkölaitteet on toimitettava valtuutettuun keräys- tai palautuspisteeseen. Myös sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jakelijat ovat velvollisia ottamaan ne takaisin.

## DA

### Installationsvejledning

- Læs denne vejledning grundigt igennem før installation og idriftsættelse, og gem den til senere brug.
- Montering, installation, idriftsættelse og vedligeholdelse må kun udføres af kvalificerede elektrikere.
- Udfør kun installation, idriftsættelse og vedligeholdelse, når enheden er uden spænding.

### Tilsigtet brug

Radium LED-paneler er elektriske armaturer til fast installation i indbyggede loftsystemer og bruges til generel indendørs belysning, forudsat at de strukturelle og elektriske krav er opfyldt.

- Brug kun en forankoblet SELV-konstantstrømsenhed, der er beregnet til dette formål, inden for de parametre, der er angivet på mærkepladen.
- Må ikke bruges udendørs.
- Overhold de angivne omgivelsestemperaturer for at sørge for sikker drift og lang levetid for lampan.

## Sikkerhedsanvisninger



- Brug ikke en beskadiget lampe, og reparér den ikke selv. Reparationer må kun udføres af specialiseret personale (hos forhandleren).
- Udsæt ikke lampen for tunge mekaniske belastninger, fugt eller kraftig tilsmudsning.
- Der må ikke foretages modifikationer eller ændringer af lampen.
- Rengør kun lampen, når den er tør, brug ikke vand eller rengøringsmidler.
- Dæk ikke lampen til, og installér den ikke i områder med varmeudvikling. Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- Sørg for en tilstrækkelig installationsdybde.

## Bortskaffelse



Efter endt levetid må lampen ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Udtjent elektrisk udstyr skal afleveres på et autoriseret indsamlingssted eller genbrugsplads. Forhandlere af elektrisk og elektronisk udstyr er også forpligtet til at tage dem tilbage.

## PL

## Instrukcje instalacji

- Przed instalacją i uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję w całości i zachować ją na przyszłość.
- Montaż, instalacja, uruchomienie i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.
- Instalację, uruchomienie i konserwację należy przeprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.

## Przeznaczenie

Panele Radium LED to elektryczne oprawy oświetleniowe przeznaczone do montażu na stałe w systemach sufitów podwieszanych i stosowane do ogólnego oświetlenia wnętrz, pod warunkiem spełnienia wymagań konstrukcyjnych i elektrycznych.

- Należy używać wyłącznie statecznika stałoprądowego SELV przeznaczonego do tego celu, o parametrach określonych na tabliczce znamionowej.
- Nie używać na zewnątrz.
- Należy przestrzegać określonych temperatur otoczenia, aby zapewnić bezpieczne działanie i długą żywotność lampy.

## Instrukcje bezpieczeństwa



- Nie używaj uszkodzonej lampy i nie naprawiaj jej samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel (za pośrednictwem sprzedawcy).
- Nie należy narażać lampy na duże obciążenia mechaniczne, wilgoć lub silne zabrudzenia.
- Nie należy wprowadzać żadnych modyfikacji ani zmian w lampce.
- Lampę należy czyścić wyłącznie na sucho, nie używać wody ani środków czyszczących.
- Nie przykrywaj lampy i nie instaluj jej w miejscach, w których gromadzi się ciepło. Zapewnić odpowiednią wentylację.
- Zapewnić odpowiednią głębokość montażu.

## Usuwanie odpadów



Po zakończeniu okresu użytkowania lampy nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Stare urządzenia elektryczne należy oddać w autoryzowanym punkcie zbiórki lub odbioru; dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są również zobowiązani do ich odbioru.

### Упите за инсталiranje

- Приje инсталациje и пуштања у рад у потпуности прочитајте ове упите те их сачувајте за будућу употребу.
- Монтажу, инсталацију, пуштање у рад и одржавање препустите искључиво квалификованим електричарима.
- Инсталација, пуштање у рад и одржавање смју се обављати само када је напајање искључено.

### Намјена

Radium LED панели су електричне свјетилке за фиксну уградњу у уградбене стropне системе и служе за опћу унутарњу расвјету, под условом да су испуњени структурни и електрични захтјеви.

- Користите искључиво с намјенским SELV пригушницом константне струје у оквиру параметара наведених на натписној плочи.
- Није за ванјску употребу.
- Придржавајте се наведених температура околине како бисте осигурали сигуран рад и дуг вијек трајања свјетилке.

### Сигурносне упите



- Немојте користити оштећену свјетилку нити је покушавати сами поправити. Поправке препустите само квалификованом особљу (преко продавача).
- Не излажите свјетилку јаким механичком напрезању, влази или јаким oneчишћењу.
- Не вршите никакве преинаке или модификације на свјетилци.
- Чиштите свјетилку само сувом крпом; не користити воду или средства за чишћење.
- Не прекривајте свјетилку и не постављајте је на мјеста склона накупљања топлоте. Осигурајте одговарајућу вентилацију.
- Осигурајте довољну дубину уградње.

### Одлагање



На крају вијека трајања, свјетилка се не смје одлагати с кућним отпадом. Отпадна електрична и електроничка опрема мора се предати на одобреном мјесту за сакупљање или поврат; дистрибутери електричне и електроничке опреме такође су дужни предузети је натраг.

### Инструкции за инсталиране

- Прочетете изцяло тези инструкции преди монтажа и пускането в експлоатация и ги запазете за бъдещи справки.
- Монтажът, инсталирането, пускането в експлоатация и поддръжката могат да се извършват само от квалифицирани електротехници.
- Извършвайте монтажа, пускането в експлоатация и поддръжката само когато уредът е изключено от електрическото захранване.

### Предвидена употреба

Светодиодните панели Radium са електрически осветителни тела за фиксиран монтаж в системи за вграждане в таван и се използват за общо вътрешно осветление, при условие че са изпълнени конструктивните и електрическите изисквания.

- Работете само със SELV баласт за постоянен ток, предназначен за тази цел, в рамките на параметрите, посочени на типовата табелка.
- Да не се използва на открито.
- Спазвайте посочените температури на околната среда, за да осигурите безопасна работа и дълъг експлоатационен живот на осветителното тяло.

### Инструкции за безопасност



- Не работете с повредено осветително тяло и не го ремонтирайте сами. Поправките могат да се извършват само от специализиран персонал (чрез дилъра).
- Не излагайте осветителното тяло на тежки механични натоварвания, влага или силно замърсяване.

- Не правете никакви модификации или промени по осветителното тяло.
- Почиствайте осветителното тяло само когато е сухо, не използвайте вода или почистващи препарати.
- Не покривайте осветителното тяло и не го инсталирайте на места, където се акумулира топлина. Осигурете подходяща вентилация.
- Уверете с, е монтажната дълбочина е достатъчна.

## Изхвърляне



В края на експлоатационния живот осветителното тяло не трябва да се изхвърля с битови отпадъци. Старите електрически уреди трябва да се предават в оторизиран пункт за събиране или връщане; освен това търговците на електрически и електронни уреди са задължени да ги приемат обратно.

## AR

### تعليمات التركيب

- يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل قبل التركيب وبدء التشغيل والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
- لا يسمح بإجراء عمليات التجميع والتركيب والتشغيل والصيانة إلا على يد فنيين كهربائيين مؤهلين.
- لا تَقَم بتنفيذ أعمال التركيب والتشغيل والصيانة إلا عندما لا تكون هناك أي قطعية بالجهاز.

### الاستخدام المطابق للتعليمات

- لوحات راديوم لمصابيح LED هي وحدات إنارة كهربائية مخصصة للتركيب الثابت في أنظمة الأسقف الغائرة وتستخدم لإضاءة الأماكن الداخلية بصورة عامة، بشرط أن تفي بالمتطلبات الهيكلية والكهربائية اللازمة.
- وهي لا تعمل إلا مع جهاز موازنة بتيار ثابت SELV مخصص لهذا الغرض ويعمل ضمن المعلمات المحددة على لوحة الصنع.
- لا يستخدم في الهواء الطلق.
- التزم بدرجات الحرارة المحيطة المنصوص عليها لضمان التشغيل الآمن والعمر التشغيلي الطويل للمصباح.

### إرشادات السلامة

- لا يُسمح بتشغيل مصباح تالف ولا يُسمح بإصلاح المصباح بنفسك. لا يُسمح بإجراء الإصلاحات إلا على يد موظفين متخصصين (عن طريق الوكيل).
- لا تعرض المصباح لأحمال ميكانيكية قوية أو للرطوبة أو للاتساع الشديد.
- لا تُجر أي تعديلات أو تغييرات على المصباح.
- لا تنظف المصباح إلا وهو جاف، ولا تستخدم الماء أو مواد التنظيف.
- لا يسمح بتغطية المصباح ولا تركيبه في المناطق التي تتراكم فيها الحرارة. تأكد من وجود تهوية كافية.
- تأكد من أن عمق التركيب كافٍ.



### التخلص من المنتج

عند انتهاء العمر الافتراضي للمصباح، فيجب عدم التخلص من المصباح مع النفايات المنزلية. يجب تسليم الأجهزة الكهربائية القديمة لدى نقطة تجميع أو استرجاع معتمدة؛ كما أن بائعي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ملزمون باسترجاعها.



Radium Lampenwerk GmbH  
Dr.-Eugen-Kersting-Straße 6  
51688 Wipperfürth  
GERMANY  
radium@radium.de  
www.radium.de



OKM4 105132 V03